

## MALACHIAS.

Caput I. 1.

**D**ies ist das Wort, welches der Herr seinem Volck Israel vortragen ließ durch den Dienst Malachia.

**D**iese Überschrift ist in der teutschen Bibel also übersetzt: Dies ist die Last, die der Herr redet wider Israel, durch Maleachi. **NWD** heisset insgemein βάσαγμα was getragen wird. Nun wird solches von dem Wort des Herrn gesagt, daß solches dem Israel vorgetragen werde. Zwar gestehen wir gerne, daß **NWD** an verschiedenen Orten eine schwere Weissagung, eine Zorn- und Fluch-Predigt bedeute, so den Feinden Gottes eine unerträgliche Last ist, wie Nachum. I, 1. Chab. I, 1. Zach. IX, 1. Allein weil allhie das object dieser **NWD** nicht ein feindseliges Volck ist, sondern das Volck Israel, welches Gott nicht lange zuvor aus der Babylonischen Dienstbarkeit beruffen, und wieder in sein Vaterland gebracht hatte, so sehe nicht, warum es eben *onerosa prophetia* zu übersetzen sey, zumahl da sich diese Weissagung mit einer sehr tröstlichen Versicherung der Gnade und Liebe Gottes anhebet. Die LXX. übersetzen es λήμμα λόγος κυρις ἐπὶ τοῦ Ἰσραήλ. Sie haben aber dieses **NWD** anderswo auch δόμα gegeben, weil die *relata* sind, sintemahl die Propheten das Wort des Herrn zu dem Ende παρέλαβον empfiengen, daß sie es ihren Zuhörern παραδώσι geben und vortragen solten, wie Paulus von sich sagt 1. Cor. XI. Ἐγὼ παρέλαβον ἀπὸ τῶν κυρις ὁ καὶ παρέδωκα ὑμῖν. Heisset also allhie **NWD** *acceptio & datio*.

Und hieraus folget denn, daß **לְיִשְׂרָאֵל לְנֶפֶשׁ** nicht *contra* sondern *ad* zu geben sey. Israel war in der Absicht aus Babel gangen, daß es im Jüdischen Lande die Erfüllung des Prophetischen Worts, daß der Heyland der Welt in Bethlehem sollte gebohren werden, Michæ V, 1. abwarten wolte. Weil nun diese Absicht ein Merkmal des ihnen beywohnenden Glaubens ist, so hat man allhie das Israel nicht als ein fleischliches Volck anzusehen, sondern als Kinder und Knechte Gottes, die aber damahls vom Satan und der Welt grosse Anläuffe leiden musten, welchen sie in Glauben tapfer hätten Widerstand thun sollen: Aber weil sie die Hände sincken lieffen, mit ihrer Nachlässigkeit verursachten, daß in allen Ständen viele Mißbräuche einrissen, und sich also der Antichrist bey ihnen wieder zu regen allbereit anfieng. Damit er nun nicht zu seiner vollkommenen Herrschafft gelangen möchte, so war nöthig, daß die eingeschlichene Mißbräuche und böse Gewohnheiten beyzeiten von ihnen ausgebannet würden, und also die wahre Gottseligkeit die Oberherrschaft in diesem Volck behalten möchte.

Hierzu